



**CARTE DE GARANTIE
INSTRUCTIONS
D'UTILISATION**

HDE14000SA
HDE14000SA3
HDE14000EA3

LE MODE D'EMPLOI DU BLOC D'ALIMENTATION :

Accueil

Nous vous remercions d'avoir acheté un groupe électrogène de la marque Hahn & Sohn et vous félicitons d'avoir fait le bon choix !

Le groupe électrogène a été conçu et fabriqué conformément aux exigences de sécurité de l'Union européenne. Utilisez-le conformément aux instructions du manuel d'utilisation et aux règles de sécurité en vigueur sur le lieu de travail. Le non-respect des instructions ci-dessus peut entraîner des accidents, des blessures, la destruction de l'équipement. En cas de doute, contacter Hahn & Sohn GmbH ou un représentant régional autorisé de Hahn & Sohn avant de mettre l'appareil en service.

Veuillez également lire le certificat de garantie, qui contient les principales obligations de l'utilisateur. Le respect des instructions du manuel et du garantie assurera un fonctionnement durable et sans problème du moteur et évitera la perte de la garantie.

Prêtez une attention particulière aux messages suivants :



met en garde contre les risques de blessures mortelles et de défaillance de l'équipement en cas de non-respect des instructions.



informations complémentaires, instructions

Ce manuel contient des informations à jour date d'impression. Il peut différer légèrement de l'apparence de l'appareil et de ses paramètres en raison du développement continu du produit et de l'introduction d'améliorations. L'utilisateur est tenu d'attirer l'attention sur ces différences.

GUIDE INITIAL

révision 1.0 du 04.10.2021

Table des matières

Accueil.....	3
Table des matières.....	4
1. Consignes de sécurité	5
2. Construction et dimensions de l'agrégat.....	7
3. Avant la mise en service.....	11
4. Mise en service de l'unité.....	13
5. Fonctionnement de l'agrégat.....	14
6. Désactiver l'agrégat.....	16
7. Inspections et contrôles réguliers.....	17
8. Transport et stockage.....	20
9. Dépannage	21
10. Données techniques	22
Déclaration de conformité CE	24
Carte de garantie	25

1. Sécurité instructions

1. Lisez attentivement ce manuel avant de mettre l'appareil en service et conservez-le pour référence ultérieure ou contactez votre revendeur.
2. Familiarisez-vous avec la conception de l'appareil avant de le mettre en .
3. Il est interdit de laisser des enfants utiliser l'appareil. Ne laissez jamais des personnes sans formation adéquate ou des personnes sous l'influence de l'alcool ou d'autres substances intoxicantes utiliser l'appareil.
4. Empêcher les personnes non autorisées d'accéder au site, en particulier les enfants en bas âge et les animaux.
5. L'utilisation de l'appareil doit être conforme aux conditions de sécurité et aux dispositions du présent manuel.
6. Respectez les réglementations locales lorsque vous travaillez avec l'équipement.
7. Si, pendant le fonctionnement, l'opérateur détecte des dommages à l'équipement, il doit immédiatement interrompre le fonctionnement de l'équipement - éteindre l'agrégat. Les dommages causés à l'équipement doivent être signalés et l'équipement doit être marqué comme endommagé.
8. L'appareil produit du monoxyde de carbone dangereux pendant son fonctionnement - évitez de l'inhaler pour ne pas vous intoxiquer. Même de petites quantités de monoxyde de carbone peuvent entraîner la mort. N'utilisez pas le générateur dans des pièces fermées sans ventilation adéquate.
9. Ne pas soulever ou incliner l'appareil pendant le travail.
10. Il est interdit de mettre les mains, les pieds ou tout autre objet dans les éléments rotatifs de la machine.
11. Observer toutes les mesures de sécurité possibles pendant le travail.
12. L'appareil doit être éteint avant de faire le plein de carburant ou d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien de l'équipement.
13. Ne rangez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur ou d'étincelles, par exemple un radiateur, une cuisinière, etc.
14. Faites particulièrement attention à l'équipement installé. Il peut également être dangereux. Avant de brancher l'appareil, lisez le mode d'emploi de la machine qui alimente l'appareil.
15. Portez des vêtements et des lunettes de protection ainsi que des chaussures de sécurité appropriées lorsque vous travaillez avec l'équipement.
16. Les personnes qui louent l'appareil sont tenues de se familiariser avec le présent mode d'emploi.

17. Placer l'agrégat sur une surface plane.
18. Ne laissez pas trop de carburant dans le réservoir - il ne doit pas y avoir de carburant dans le col du réservoir.
19. Le moteur est très chaud pendant le travail et reste chaud pendant un certain temps après la fin du travail. Ne touchez pas le moteur s'il est chaud, vous risquez de vous brûler.
20. Laisser refroidir avant de déplacer ou d'introduire dans des pièces pour éviter les brûlures ou les incendies.
21. Mettez l'appareil à la terre avant de l'utiliser.
22. N'utilisez pas l'appareil sous la pluie.

Pour éviter les incendies, vérifiez le type et le modèle du groupe électrogène avant de faire le plein, car le fait de mettre de l'essence dans un groupe électrogène diesel peut l'endommager. Veillez à ne faire le plein qu'avec du carburant diesel (MN). Arrêtez le groupe électrogène avant de faire le plein. Si du carburant se répand sur le groupe électrogène, essuyez-le soigneusement avant de le mettre en service. Ne pas laisser l'unité à proximité de carburants ou d'autres substances inflammables.



Risque d'électrocution. Ne pas retirer les couvercles de l'appareil. Tous les travaux doivent être effectués par des personnes qualifiées.



Les gaz d'échappement sont nocifs pour la santé, soyez très prudent. Ne démarrez pas l'appareil dans des pièces fermées ou sans ventilation adéquate. Si vous devez appareil dans une pièce fermée, assurez-vous que la pièce est bien ventilée.



Faites attention à ne pas vous blesser. Ne touchez pas les pièces mobiles lorsque l'appareil est en fonctionnement. Si l'appareil est installé sur la machine, n'oubliez pas de couvrir les courroies.



Attention aux parties chaudes de l'appareil. Le silencieux et le boîtier de l'appareil sont très chauds pendant le fonctionnement et peu après l'arrêt. Faites particulièrement attention et ne touchez pas ces pièces car il y a un risque de brûlure.

Autres consignes de sécurité :

- Ne pas utiliser l'agrégat après avoir consommé de l'alcool.
- Assurez-vous d'être dans un environnement sûr

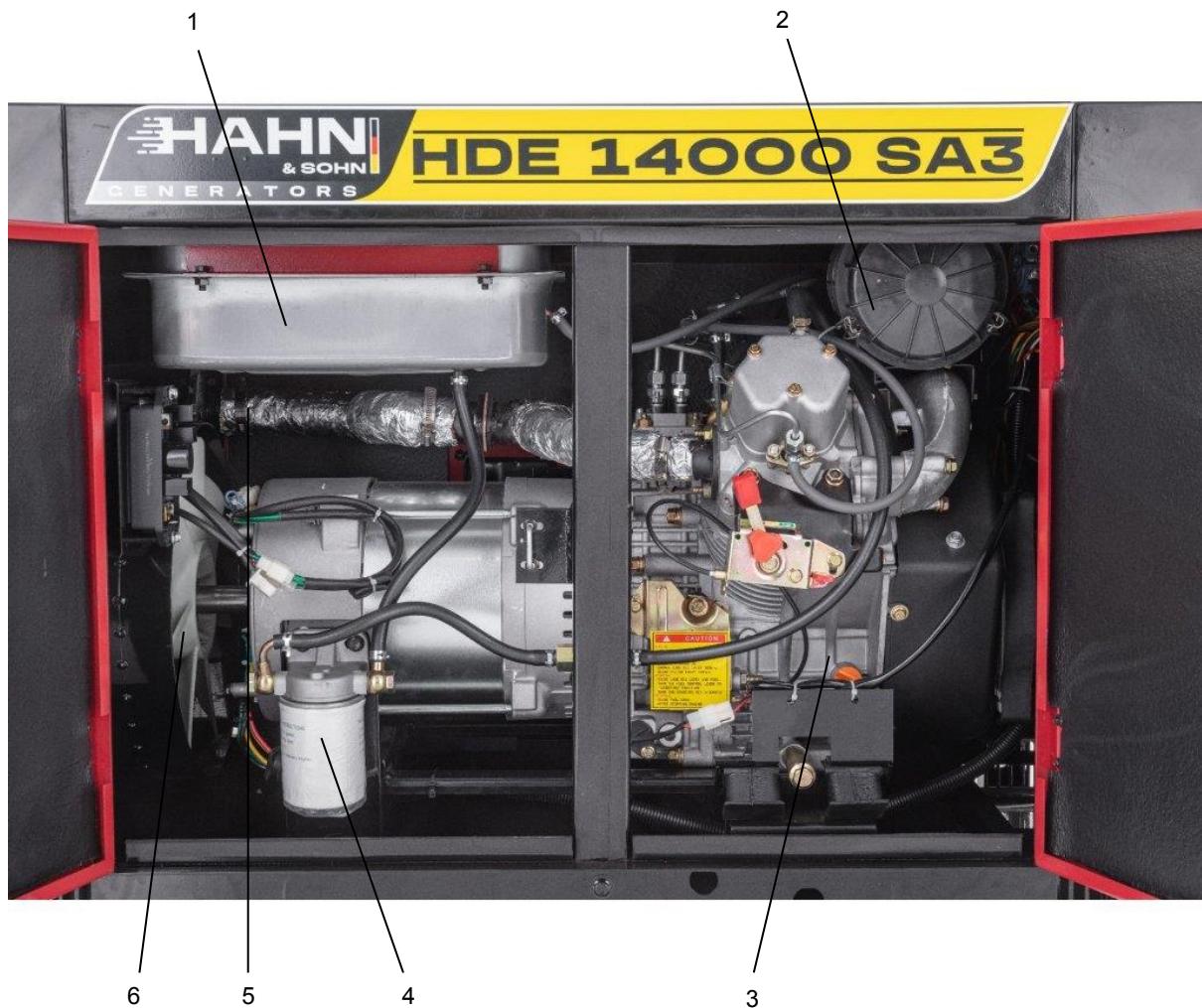
2. Construction de l'agrégat



- 1 - Panneau de contrôle
- 2 - Interrupteur du panneau
- 3 - Interrupteur des sorties DC
- 4 - Interrupteur de surintensité
- 5 - Interrupteur à douille
- 6 - Prises électriques

- 7 - Interrupteur à douille
- 8 - Pince de mise à la terre
- 9 - Prise ATS
- 10 - Bouchon de remplissage
- 11 - Porte

HDE14000SA



- 1 - Réservoir de carburant
- 2 - Silencieux
- 3 - Réservoir d'huile
- 4 - Filtre à carburant
- 5 - Entrée d'air
- 6 - Ventilateur

HDE14000SA



- 1 - Panneau de contrôle
- 2 - Interrupteur du panneau
- 3 - Prise ATS
- 4 - Interrupteur des sorties DC
- 5 - Prises électriques
- 6 - Interrupteur de surintensité

- 7 - Bouchon de remplissage
- 8 - Porte

Panneau de contrôle



- 1 - Bouton de démarrage
- 2 - Bouton du mode manuel
- 3 - Bouton du mode automatique
- 4 - Bouton d'arrêt
- 5 - Voyant d'état
- 6 - Voyant d'alarme

- 7 - Bouton haut
- 8 - Bouton de réglage
- 9 - Bouton vers le bas

3. Avant la mise en service

Pour garantir la sécurité et la longévité de l'appareil, il est important de consacrer suffisamment de temps à la vérification de l'état général de l'appareil. S'assurer que tout défaut, même mineur, a été corrigé avant la mise en service. En cas de problème non décrit dans ce manuel, contacter le service après-vente de Hahn & Sohn GmbH.



L'entretien non professionnel de l'équipement et la négligence des dysfonctionnements peuvent entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil, ce qui peut provoquer des accidents et endommager l'appareil. Effectuez toujours une inspection avant chaque mise en service.

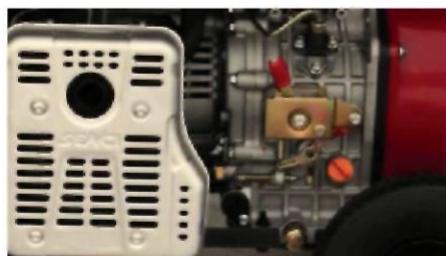
Vérifier l'aspect général de l'unité

- Vérifier le dessous de l'appareil et les zones situées en dessous pour déceler des signes de fuites d'huile ou de carburant.
- Éliminer les salissures excessives.
- Vérifier qu'il n'y a pas de dommages visibles.
- Vérifier que tous les couvercles et protections sont correctement montés.
- Vérifier que toutes les vis sont en place et serrées.

Vérification du niveau d'huile

Pour vérifier le niveau d'huile dans le moteur, procédez comme suit :

1. Dévissez le bouchon de remplissage d'huile et essuyez la jauge d'huile.
2. Insérer la jauge dans le moteur (sans la visser).
3. Retirez la jauge et vérifiez le niveau d'huile. Si le niveau est bas, faites l'appoint avec l'huile appropriée.



L'utilisation d'une huile inadaptée peut réduire la durée de vie du moteur et l'endommager gravement, ce qui n'est pas couvert par la garantie.



Lors de la vidange de l'huile, le filtre à huile doit également être remplacé (si l'appareil en est équipé).

Mise à la terre de l'agrégat

1. Insérez un fil de cuivre de 2 cm dans le sol près de l'agrégat.
2. Branchez l'extrémité libre du fil dans le panneau (à la borne de terre).



L'appareil doit être mis à la terre, sinon il y a risque d'électrocution.



Le câblage doit être effectué par un opérateur professionnel. Un câblage incorrect peut entraîner des chocs électriques et des incendies.

Vérification du niveau de carburant

1. Assurez-vous que l'appareil se trouve sur une surface plane.
2. Dévisser le bouchon.
3. Versez lentement et avec précaution le carburant. Le niveau de carburant ne doit pas dépasser la limite supérieure.
4. Après avoir vissé le bouchon, essuyez soigneusement le carburant sur le moteur.



Le carburant est inflammable, évitez tout contact avec des sources de feu ou des températures élevées. Une telle situation peut entraîner un incendie ou une explosion.

Installation de la batterie

L'appareil doit être équipé d'une batterie, qui n'est pas fournie par le fabricant.

L'appareil doit être équipé d'une batterie de 12V de dimensions 196.85x133.35x184.15 mm avec un CCA minimum de 300.

L'accumulateur peut être plus petit et avoir un CCA plus élevé.



Le compartiment à piles est situé derrière la plaque métallique sous le panneau électrique.

Méthode d'installation de la batterie :

1. Connecter l'extrémité du câble rouge à la borne positive de la batterie.
2. Connectez l'extrémité du câble noir à la borne négative de la batterie.
3. Insérez la dans le boîtier.

4. Mise en service de l'appareil à l'adresse

Avant de mettre l'appareil en service, vérifiez les niveaux d'huile et de carburant et l'appareil est équipé d'une batterie et il est correctement mis à la terre.

Mode manuel :

1. Vérifiez qu'aucun équipement n'est connecté à l'appareil.
2. Allumer le panneau de contrôle à l'aide de l'interrupteur du panneau
3. Mettre l'interrupteur de surintensité en position "ON".
4. Passez en mode manuel à l'aide de la touche
5. Démarrer l'appareil à l'aide du bouton de démarrage
6. Attendez un peu avant de connecter des électriques à l'appareil.

Mode automatique

1. Vérifier qu'aucun équipement n'est connecté à l'appareil
2. Brancher l'ATS dans la prise ATS
3. Allumer le panneau de contrôle à l'aide de l'interrupteur du panneau
4. Mettre l'interrupteur de surintensité en position "ON".
5. Passez en mode automatique à l'aide de la touche
6. En cas de coupure de la tension secteur appareil démarre automatiquement.

5. Le travail de l'agrégat



Ne branchez que des appareils en bon état. La connexion d'appareils endommagés peut provoquer des chocs électriques.



Eteignez immédiatement l'appareil et déconnectez tous les appareils qui fonctionnent mal, qui sont lents ou qui ont soudainement cessé de fonctionner. Vérifiez si le problème est dû à une connexion défectueuse de l'équipement ou à une surcharge de l'appareil.



N'utilisez l'appareil qu'à l'extérieur.



Laissez un espace libre autour de l'appareil pour assurer une ventilation adéquate.

5.1. Utilisation du courant alternatif

appareils électriques alimentés en courant alternatif peuvent être connectés en fonction de leurs besoins en énergie.

Puissance nominale - puissance continue maximale de l'agrégat

Puissance maximale - puissance maximale à court terme de l'agrégat.

La puissance d'entrée totale de l'équipement connecté à l'appareil ne doit pas dépasser la puissance nominale de l'appareil. Pour calculer la puissance d'entrée totale, il faut additionner les puissances d'entrée des différents appareils. Ne pas raccorder d'appareils dont la puissance nominale est supérieure à la puissance nominale du groupe électrogène. Choisir les appareils à raccorder de manière à ce que la somme de leurs puissances nominales ne dépasse pas la puissance nominale du groupe électrogène.

La puissance nominale de l'appareil doit être indiquée dans le mode d'. Si ce n'est pas le cas, calculez cette information comme le produit du courant et de la tension.

$$\text{Puissance [W]} = \text{Tension [V]} \times \text{Courant [A]}$$

Connexion de l'appareil :

1. Attendez un peu avant de connecter des électriques à l'appareil.
2. Assurez-vous que les appareils sont éteints.
3. Connecter l'appareil aux entrées appropriées (230/12V).
- 3 Allumer les appareils en commençant par ceux dont la puissance absorbée est la plus élevée.



Ne pas brancher d'appareils nécessitant un courant de 60 .

5.2 Utilisation du courant continu



La sortie CC sert uniquement à charger les batteries de voiture de 12V.

Ne pas utiliser l'appareil pour démarrer la voiture.



Le non-respect des procédures peut entraîner l'explosion de la batterie et causer des blessures graves aux personnes se trouvant à proximité. Conservez la batterie à l'écart des sources de chaleur, du feu, des étincelles et des substances inflammables.

Pour connecter correctement la batterie à une prise de courant continu :

1. Connectez l'un des fils de charge à la borne positive de la batterie et l'à la borne négative.
2. Connectez l'extrémité libre du fil positif à la sortie positive de l'appareil.
3. Connectez l'extrémité libre du fil négatif à la sortie négative de l'appareil.
4. Mettre l'appareil en marche.
5. Débranchez d'abord les fils du bloc d'alimentation, puis de la batterie.



Les batteries génèrent de l'hydrogène explosif pendant la charge. Les batteries contiennent de l'acide qui peut provoquer de la corrosion. N'utilisez pas de feu à proximité de la batterie pendant et peu après la charge.



Portez toujours des lunettes et des gants lorsque vous chargez la batterie.

En cas de contact de l'acide avec la peau, laver abondamment la zone avec de l'eau.



En cas de contact de l'acide avec les yeux, rincer les yeux et consulter immédiatement un médecin.

V En cas d'ingestion grande quantité de lait d'acide boisson une et consulter immédiatement un médecin.

6. Fermeture de l'agrégat

Pour éteindre l'agrégat :

1. Eteindre et déconnecter tous les appareils connectés à l'appareil.
2. Mettre le fusible en position "OFF".
3. Appuyez sur le bouton d'arrêt du panneau.



L'appareil chauffe pendant le fonctionnement, laissez-le refroidir.



Le fait de laisser le carburant dans le réservoir pendant une longue période peut entraîner des problèmes lors du démarrage ultérieur. Ne rangez pas l'appareil avec du carburant dans le réservoir.

7. Inspections et maintenance régulières

Un entretien adéquat est essentiel pour assurer un fonctionnement sûr et sans problème de l'équipement.



N'effectuez jamais d'opérations d'entretien pendant que l'appareil fonctionne ou immédiatement après son arrêt. Attendez que l'appareil refroidisse. Tenir les sources d'incendie et les matériaux combustibles éloignés de l'appareil.



Un mauvais entretien et des problèmes non résolus peuvent entraîner des défaillances de l'appareil susceptibles de provoquer des blessures graves ou mortelles.

7.1 Contrôles et inspections recommandés

L'inspection doit toujours être effectuée à un intervalle donné ou après un nombre donné d'heures de travail.		Chaque fois que vous utilisez	Tous les mois ou 20 heures.	Tous les trois mois ou 50 heures.	Tous les six mois ou toutes les 100 heures.	Chaque année ou 300 heures.
Huile moteur	Contrôle du niveau	X				
	Remplacement		X		X	
Filtre à air	Remplacement		X		X	
Filtre à carburant	Nettoyage				X	
Réservoir de carburant	Vérification du niveau de carburant	X				
	Nettoyage					X

7.2 Nettoyage de l'agrégat

Utilisez l'appareil dans un endroit propre et frais. Si l'agrégat est sale, nettoyez-le avec une serviette humide.



Ne jamais nettoyer l'appareil sous l'courante, l'eau peut pénétrer et provoquer des courts-circuits ou de la corrosion.

Ne jamais utiliser d'essence pour nettoyer l'appareil.

7.3 Vérification du niveau d'huile

Il est important de vérifier le niveau d'huile dans le carter avant chaque utilisation. Pour vérifier le niveau d'huile :

1. que l'agrégat est éteint et qu'il se trouve sur une surface plane.
2. Dévisser le bouchon.
3. Essuyez la jauge avec un chiffon sec.
4. Insérer la jauge à l'intérieur (ne pas visser), puis la retirer. L'huile doit être visible sur la jauge. Si l'huile n'est pas visible sur la jauge ou si elle se trouve à l'extrémité de la jauge, une recharge d'huile est nécessaire.

7.4 Vidange et appoint d'huile

Pour vidanger l'huile :

1. Placez un récipient sous l'appareil pour recueillir l'huile.
2. Dévisser le bouchon de vidange situé sous le carter.
3. Vider l'huile de l'appareil dans le récipient prévu à cet effet.
4. Visser le bouchon de vidange.



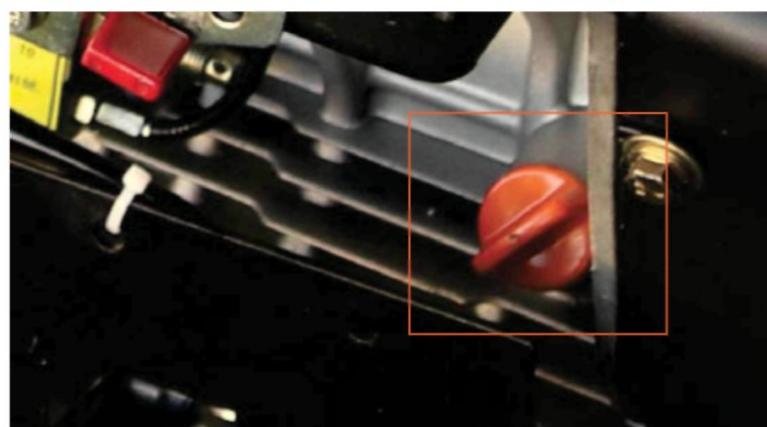
Ne jamais jeter l'huile usagée dans les ordures ménagères ou sur le sol. Jetez l'huile dans un conteneur approprié. En cas de doute, contactez votre collecteur de déchets.

Huile recommandée : SAE15W-40



Pour faire l'appoint d'huile :

1. Assurez-vous que l'appareil se trouve sur une surface plane.
2. Dévisser le bouchon de remplissage d'huile.
3. À l'aide d'un entonnoir, versez la quantité appropriée d'huile dans l'armoire. L'huile doit atteindre le bord inférieur de l'orifice de remplissage.



7.5 Remplacement du filtre à air

Les contrôles réguliers du filtre à air sont essentiels au bon fonctionnement du carburateur. Vérifiez que le filtre n'est pas excessivement obstrué. Le filtre peut nécessiter des nettoyages plus fréquents en cas d'utilisation dans des environnements poussiéreux.

Pour nettoyer le filtre à carburant :

1. Retirer le panneau d'agrégats.
2. Dévisser l'écrou à oreilles.
3. Retirer le filtre en mousse.
4. Nettoyez le filtre avec de l'eau chaude et des détergents courants, puis rincez-le et séchez-le soigneusement. Humectez le filtre avec une petite quantité d'huile moteur.
5. Réinstaller le filtre.

7.6 Vider le réservoir de carburant.

Il est recommandé de stocker l'appareil à long terme avec un réservoir de carburant vide.

Pour vider le réservoir :

1. Ouvrir la porte
2. Retirer le filtre à carburant intégré.
3. Placer le réservoir de carburant sous le réservoir.
4. Réinstaller le filtre à carburant intégré.
5. Stocker le carburant déchargé dans un endroit approprié.

7.7 Remplacement des carbones

1. Retirer le couvercle de l'amortisseur (Fig. 8).
2. Retirer le double silencieux (Fig. 9).
3. Retirer le panneau arrière (Fig. 10).
4. Recherchez et remplacez le carbone (Fig. 11, 12, 13).



Fig. 8.



Fig. 9.



Fig. 10.



Fig. 11.



Fig. 12.



Fig. 13.

8. Transport et stockage

Si vous prévoyez un transport ou un stockage à long terme, vous devez. :

- Laissez l'agrégat refroidir. Un agrégat chaud peut brûler une personne ou enflammer d'autres objets.
- Vider le réservoir de carburant.
- Mettre l'interrupteur d'injection de carburant en position "OFF".
- Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.

Durée de stockage	Procédure recommandée
moins d'un mois	Il n'y a pas de procédure de stockage
1-2 mois	Faire le plein de carburant frais
2 mois - 1 an	Vider le réservoir de carburant
plus d'un an	Vider le réservoir de carburant

9. Dépannage

Important : si le problème persiste, contactez votre revendeur.

Symptômes	Cause	Résoudre le problème
Le moteur ne démarre pas	L'interrupteur du moteur se trouve dans la position "OFF".	Mettre l'interrupteur en position "il". "
	Il n'y a pas de carburant.	Faire le plein.
	Niveau d'huile bas.	Faire l'appoint ou la vidange de l'huile.
	L'appareil se trouve sur une surface irrégulière.	Placer l'agrégat sur une surface plane.
	Le levier de décompression à ressort ferme la soupape d'échappement.	Ouvrir le panneau supérieur. Appuyez sur le levier, installez le panneau. Démarrer le moteur.
	Il y a du carburant sale et/ou usagé dans le réservoir de carburant.	Changer le carburant.
Le moteur tourne mais il n'y a pas de tension sur les prises.	Le fusible est en position "off".	Mettre le fusible en position "on".
	Le bouton RESET est en position "off".	Mettez le bouton RESET en position "on".
	Câblage défectueux.	Utiliser d'autres fils.
	Connexion d'appareils endommagés.	Déconnectez l'appareil et connectez-en un autre.
	Câbles lâches et/ou câbles derrière le contrôleur ou à la fin agrégat.	Serrer les écrous de serrage
	Le charbon ou le régulateur est usé ou endommagé.	Vérifiez qu'ils sont connectés aux deux extrémités du rotor. Remplacer si nécessaire.
L'agrégat est alimenté mais n'alimente pas toutes les prises.	L'appareil est surchargé	Appareils connectés Uber
	Court-circuit sur l'un des appareils	Débrancher les appareils endommagés ou en court-circuit.
	Le filtre à air est obstrué	Nettoyer le filtre à air

10. Données techniques

Modèle	HDE14000EA3	HDE14000EA-EA3	
Type de veste	Ouvrir	Ouvrir	
Nombre de phases (facteur de puissance)	triphasé ($\cos\phi=0,8$)	triphasé ($\cos\phi=0,8$)	Monophasé
Fréquence nominale	50 Hz		
Puissance nominale	12,5 kVA/10 kW	12,5 kVA/10 kW	10 kVA/10 kW
Performance maximale	14k VA/11,2 kW	14 kVA/11,2 kW	11 kVA/11 kW
Courant nominal	18A	18A	43.5A
Tension nominale	400V	400/230V	230V
Volume du réservoir de carburant	25 l		
Dimensions générales	870x690x800		
Poids net	162 kg		
Type de moteur	DIESEL, 2 cylindres, 4 temps, refroidi par air		
Volume de l'apoplexie	875 cm ³		
Puissance	15 kW		
Démarrage	électrique		
Câblage	12V		

Modèle	HDE14000SA	HDE14000SA3	HDE14000SA-SA3	
Type de veste	Imprimé à partir de	Imprimé à partir de	Imprimé à partir de	
Nombre de phases (facteur de puissance)	Monophasé	Triphasé	Triphasé	Monophasé
Fréquence nominale	50 Hz			
Puissance nominale	10 kVA/10 kW	12,5 kVA/10 kW	12,5 kVA/10 kW	10 kVA/10 kW
Performance maximale	11 kVA/11 kW	13,8 kVA/11 kW	13,8 kVA/11 kW	11 kVA/11 kW
Courant nominal	43,5A	18A	18A	43,5
Tension nominale	230 V	400/230V	400/230V	230V
Volume du réservoir de carburant	46 l			
Dimensions générales	930x660x710			
Poids net	210 kg			
Type de moteur	DIESEL, 2 cylindres, 4 temps, refroidi par air, OHV			
Volume de l'apoplexie	875 cm ³			
Puissance	15kW			
Démarrage	électrique			
Câblage	12V			

Déclaration de conformité CE

Numéro de déclaration de
01/105737/2021
01/105737/2021



Mise à jour le :
01/10/2021

Il a émis une déclaration de conformité : Adresse de l'émetteur de la déclaration de conformité :	Hahn & Sohn GmbH Auf der Schanze 20 93413 Cham
Personne notifiée : Adresse de la personne notifiée : Numéro de la personne notifiée :	TÜV Rheinland LGA Products GmbH HS.A.R.L. (TillyStraße 2, 90431 Nürnberg, Germany 0197

Type **Centrale électrique**

d'Modèle/type **HDE14000**
EA-EA3 - ouvert (monophasé, triphasé)
SA-SA3 - fermé (monophasé, triphasé)
:

Niveau de puissance acoustique mesuré :	96,5 dB/A
Niveau de puissance acoustique garanti :	97 dB/A

Hahn & Sohn GmbH, Auf der Schanze 20 93413 Cham, déclare sous sa propre responsabilité que l'équipement auquel cette déclaration se rapporte est conforme aux exigences spécifiées dans le recueil de lois :

- n° 263 pos. 2202 Coll. du 21.12.2005 -Directive sur le bruit 2000/14/CE, modifiée par la directive 2005/88/CE (évaluation de la conformité conformément à l'annexe VI)
 - Directive Machines 2006/42/CE
 - Directive basse tension 2014/35/EU
 - Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU
 - Directive sur les émissions de gaz d'échappement 2016/1628/EU
- N° 199 pos. 1228 Coll. du 21.10.2008
- No. 806/2016 Coll. du 02.06.2016
- No. 542/2016 Coll. du 4.2016
- No. 2020 pos. 1339 Coll. du 04.08.2020

NORMES UTILISÉES :

EN ISO 3744:2011;ISO8528-1:2005;ISO 8528-5:2005;ISO 8528-13:2016;EN 12601:V-EN 12601:2011

Grâce à la conformité susmentionnée, les produits ont été mis en circulation sur le marché de l'Union européenne.

Personne autorisée à préparer et à produire de la documentation technique :

Ing. Richard Janovský
ul. Miejski Szlak 52, 80-717 Gdańsk,

La déclaration de conformité CE n'est plus si l'appareil est modifié, reconstruit utilisé en violation des

instructions d'utilisation.

A Cham le 1.10.2021

VEDOUCÍ ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE
Ing. Richard Janovský
VEDOUCÍ ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE



GARANTIE

L'équipement est soumis à la garantie s'il a été acheté auprès de Hahn & Sohn GmbH ou d'un représentant régional autorisé de Hahn & Sohn. La garantie est de 12 mois ou 500 heures de fonctionnement à partir de la date d'achat. La garantie ne couvre que les défauts de fabrication et de matériel. La garantie ne couvre pas :

- *des dommages mécaniques dus à une mauvaise utilisation,*
- *les réparations qui n'ont pas été effectuées dans les règles de l'art ou les réparations effectuées pièces de rechange qui ne sont pas d'origine,*
- *les dommages dus à l'utilisation d'huiles et de carburants inadaptés, tels que les huiles, les filtres, les courroies, les batteries, etc.*

En cas de défaillance de l'équipement, celui-ci doit être livré au lieu d'achat ou au centre de service. Les frais de transport de l'équipement jusqu'au lieu d'achat ou au centre de service sont à la charge du client.

Si vous avez des questions, veuillez contacter

Centre de service du fournisseur de la : Hahn

& Sohn GmbH

Auf der Schanze 20 93413

Cham

Tél. +490 9944 890 9 896

Mob. +490 163 02 44 737

E-Mailinfo@hahn-profis.de

Web www.hahn-profis.de

Les inspections et contrôles réguliers sont une condition de la garantie, y compris :

- échanges moteur huile a d'air filtre à air par selon les recommandations du garant :
- contrôle et appoint d'huile tous les jours ou au maximum toutes les 8 heures de fonctionnement,
- vidange de l'huile et remplacement du filtre à air après 20 heures de fonctionnement, au plus tard 6 mois après la date d'achat. Ensuite, pendant la période de garantie, tous les 100 heures, mais au plus tard 6 mois à compter de la date du dernier entretien enregistré dans le réseau d'entretien agréé du garant.

Le fournisseur de la garantie se réserve le droit de refuser les réclamations pendant la période de garantie en cas d'utilisation d'huiles autres que l'huile minérale SAE 20W40. La documentation des inspections susmentionnées, y compris l'enregistrement des types d'huile, avec le cachet d'entretien, doit être consignée à chaque fois dans la section "Inspections, réglages, vérifications" du manuel de l'opérateur ou du manuel d'entretien du garant.

Toute réparation effectuée pendant la période de garantie en dehors d'un service agréé annulera la garantie.

PAS DE SILICONE NI D'AUTRES ADDITIFS DANS LES CARBURANTS ET LES HUILES !

En cas de réclamation acceptée, la garantie est prolongée de la période de réparation. Les réclamations sans présentation de ce certificat de garantie et de la preuve d'achat ne seront pas acceptées.

Nos services et fournitures ne comprennent pas

- l'installation, la mise en service et la formation au fonctionnement et à l'entretien de l'équipement,

Le fournisseur de la garantie s'engage à remédier au défaut signalé dans garantie dans un délai de 30 jours à compter de la date de livraison de l'équipement.

Si le matériel n'est pas récupéré par le service après-vente du fournisseur de la garantie dans un délai de plus de trois mois à compter de la date de notification de l'acceptation, des frais de stockage seront facturés au client.

La garantie n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits de l'acheteur en vertu de la réglementation sur la responsabilité pour les défauts du produit vendu.

.....
Type de dispositif	Numéro d'identification de l'appareil
.....
Contrôle de la qualité/Inspection No.	Date de la vente (signature, date et cachet du vendeur)

INSPECTIONS, AJUSTEMENTS ET VÉRIFICATIONS

DESCRIPTION DE L'INSPECTION ET DE L'AJUSTEMENT RÉPARATIONS PORTÉE DES ACTIVITÉS	NOMBRE DE TRAVAUX. HEURES	DATE SIGNATURE DU TECHNICIEN

INSPECTIONS, AJUSTEMENTS ET VÉRIFICATIONS

DESCRIPTION DE L'INSPECTION ET DE L'AJUSTEMENT RÉPARATIONS PORTÉE DES ACTIVITÉS	NOMBRE DE TRAVAUX. HEURES	DATE SIGNATURE DU TECHNICIEN



Distributeur central et fournisseur de garantie

Hahn & Sohn GmbH

Auf der Schanze 20

93413 Cham

Tel : +49 9944 890 9 896

www.hahn-power.de

Hahn a syn s.r.o. Lelkova 186/4,

747 21 Kravaře

www.hahn-power.cz